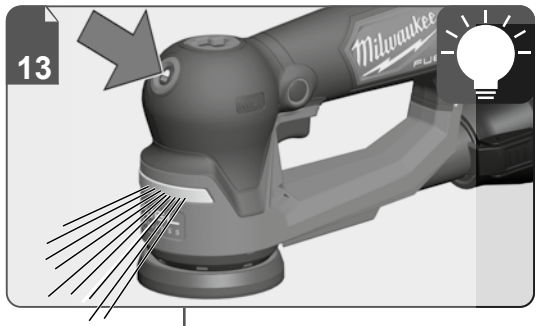
Nothing but **HEAVY DUTY.**™



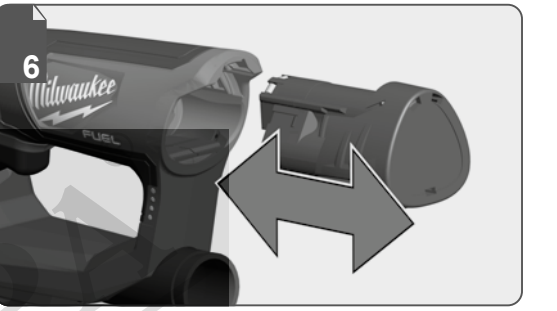
M12 FSDR75

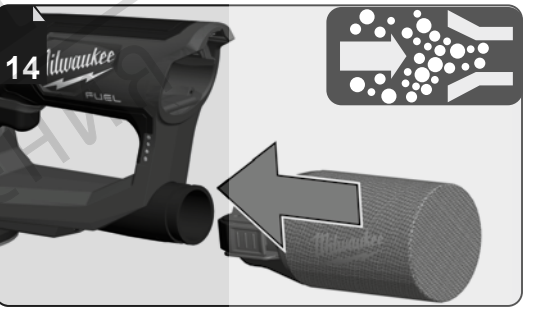
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

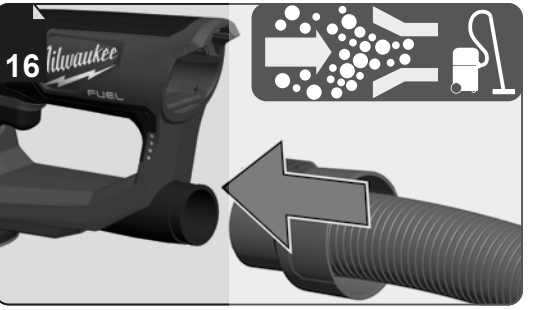
МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСІОНАЛЬНИЙ



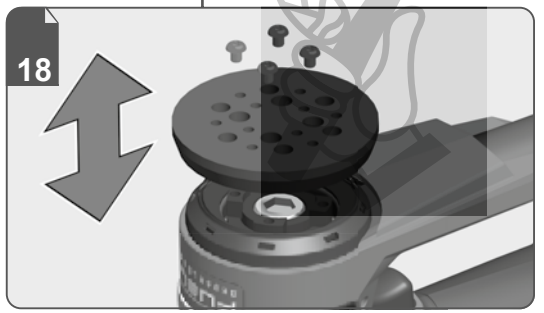


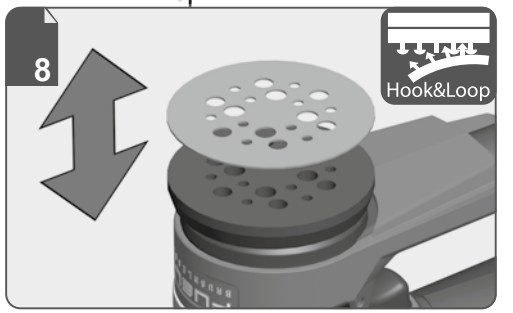




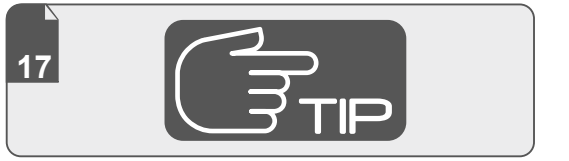














МАСТОР
САЙТ МАЙСТРА
ПРОФЕСІЙНІ РІШЕННЯ



Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

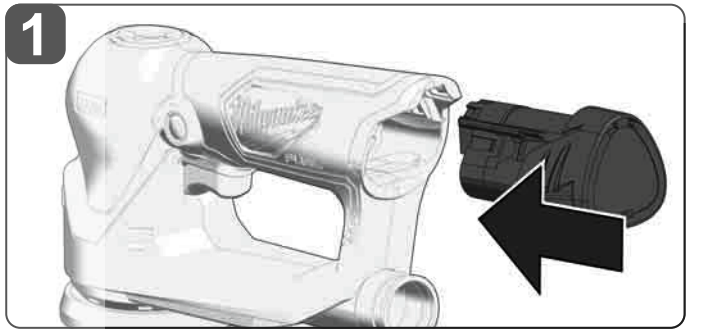
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

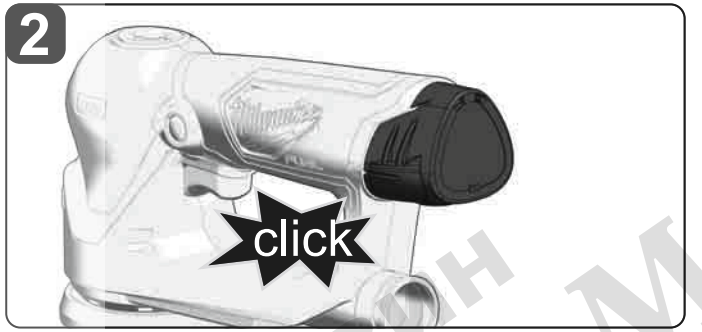
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

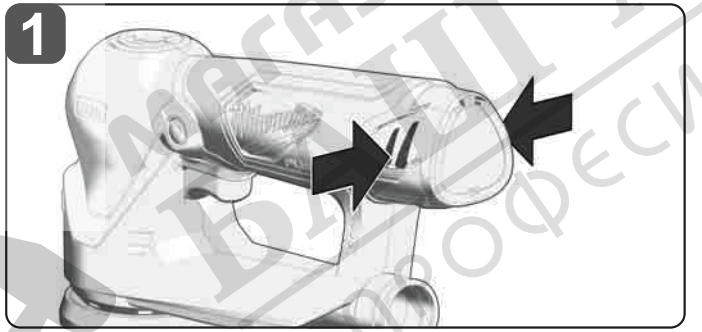
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

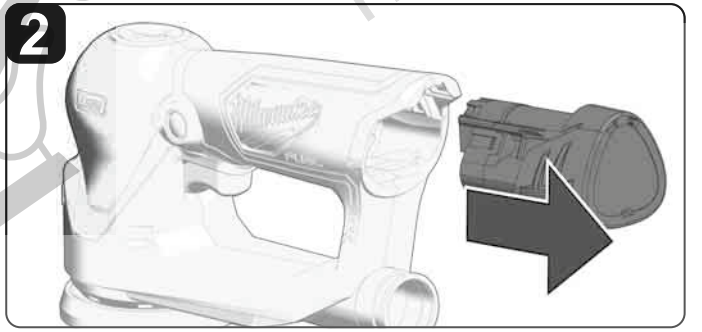
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

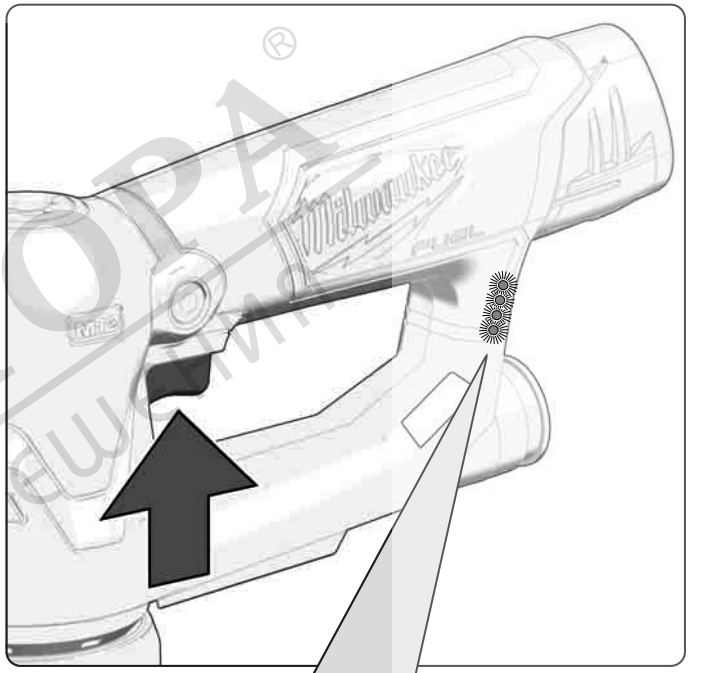
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

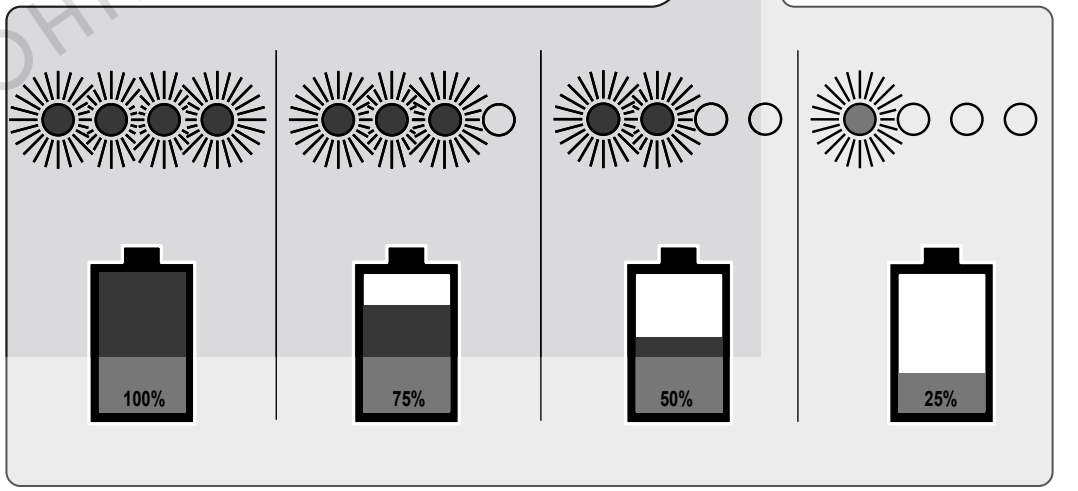




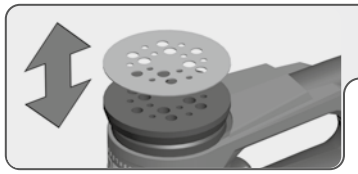


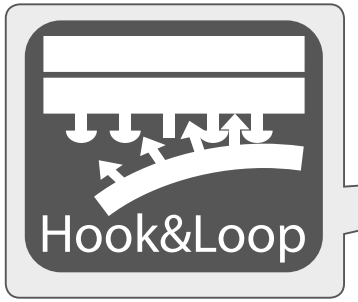


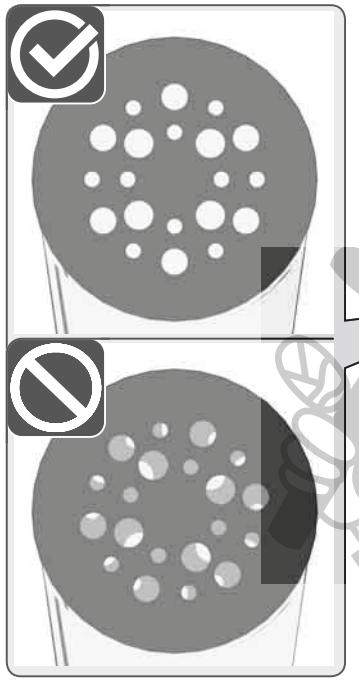




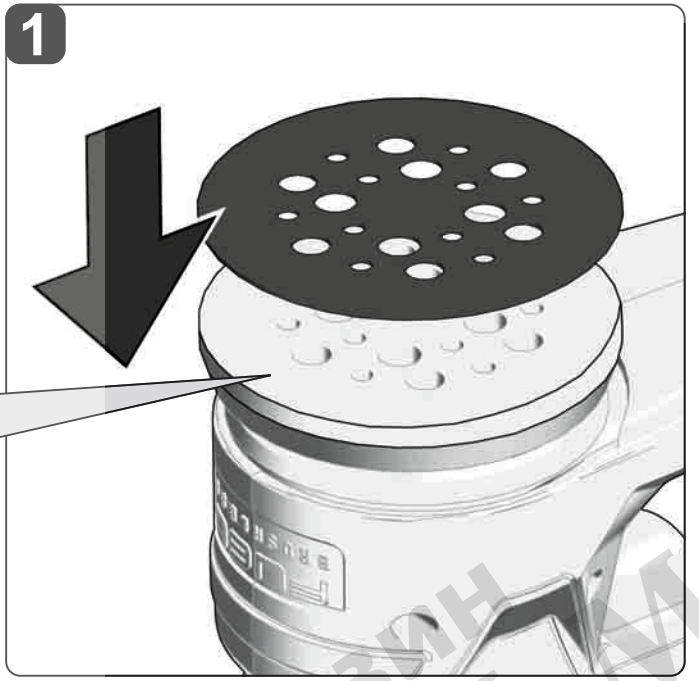
Магазин Ваш Майстора
професионални решения







1



2



Press carefully the fuzzy side of sanding disc against the packaging pad,as firmly as possible.

Die Haftseite des Schleifpads vorsichtig auf den Schleifteller auflegen und so fest wie möglich andrücken.

Placer la face adhérente du disque abrasif avec précaution sur le plateau de meulage et presser aussi fermement que possible.

Appoggiare attentamente il lato adesivo del dischetto levigante sul piatto levigatore e premere il più forte possibile.

Colocar cuidadosamente la parte adherente del disco lijador en el plato de lijar y presionar tan fuerte como sea posible.

Colocar com cuidado o lado aderente da folha de lixa sobre o disco de lixa e pressioná-lo o melhor possível contra este.

Plaats de hechtende zijde van de schuurpad voorzichtig op de schuurschijf en druk het zo vast mogelijk aan.

Sæt sliberondellens fastgørelsesside forsigtigt på slibetallerkenen og tryk den så fast som muligt.

Legg slipepadsens klebeside forsiktig på slipeplaten og trykk den på så fast som mulig.

Placera slipkuddens vidhäftande sida försiktigt på sliptallriken och tryck sedan så hårt som möjligt.

Aseta hiomalaikan tarttumapinta varovasti hiomalevylle ja paina se kiinni niin lujaan kuin suinkin mahdollista.

Τοποθετήστε προσεκτικά την κολλητική πλευρά του γυαλόχαρτου στο δίσκο λείανσης και πιέστε το όσο πιο δυνατά γίνεται.

Zımpara diskinin yapışkan tarafını zımpara tablasının üzerine dikkatlice oturtun ve mümkün olduğu kadar kuvvetli bir şekilde bastırın.

Přilnavou stranu brusného kotouče položte na brusný talíř a co nejpevněji přitlačte.

Priľnavú stranu brúsneho kotúča položte na brúsny tanier a čo najpevnejšie pritlačte.

Stronę przyczepną podkładki szlifierskiej należy przyłożyć ostrożnie do tarczy szlifierskiej i jak najsilniej docisnąć.

A csiszolópárna tapadó oldalát helyezze óvatosan a csiszolótányérra, és a lehető legerősebben nyomja rá.

Oprijemalno stran brusilne podloge previdno položiti na brusilni krožnik in jo čim bolj močno pritisniti na krožnik.

Stranu prianjanja brusnog runa oprezno postaviti na klizni tanjur i pritisnuti što jače.

Pielīpošo slīpēšanas pamatnes pusi uzmanīgi novietojiet uz slīpēšanas diska un pēc iespējas stingrāk piespiediet.

Kibiją šlifavimo pado pusę atsargiai uždėkite ant šlifavimo disko ir kaip galima stipriau prispauskite.

Asetage lihvpadja pehme külg ettevaatlikult lihvmasina kettale ning suruge nii tugevalt kinni, kui võimalik.

Осторожно наложите липучку шлифовального круга на шлифовальную тарелку и прижмите настолько сильно, насколько это возможно.

Прилепващата страна на подложката за шлайфане се поставя внимателно върху шлифовъчния кръг и се притиска колкото е възможно по-силно.

Aşezaţi cu atenţie partea aderentă a suportului de material abraziv pe discul polizorului şi apăsaţi-l cât puteţi de tare spre acesta.

Поставете ја страната за лепење од влошката на основата од површината за мазнење и притиснете ја што е можно поцврсто.

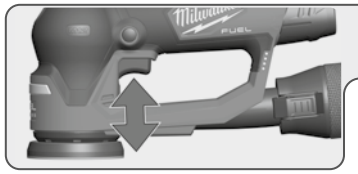
Обережно покласти диск стороною з липучкою на шліфувальний тарілчастий диск та притиснути якнайміцніше.

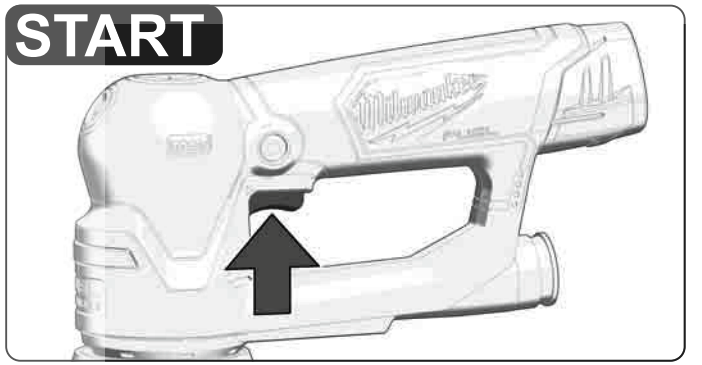
Pažljivo stavite lepljivu stranu brusne ploče na brusnu ploču i pritisnite je što je jače moguće.

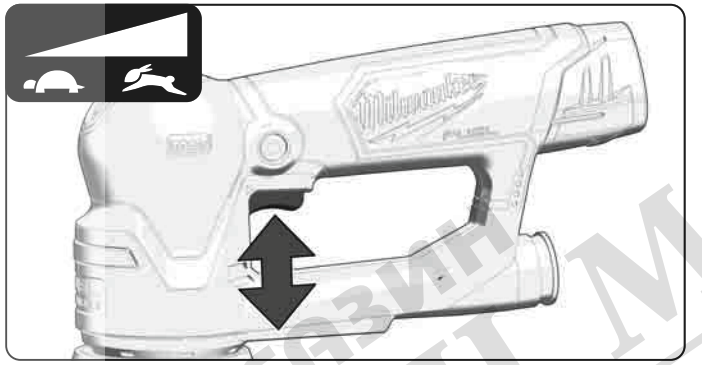
Vendoseni me kujdes anën ngjitëse të mbulesës së lëmimit në pllakën e lëmimit dhe shtypeni atë sa më fort që të jetë e mundur.

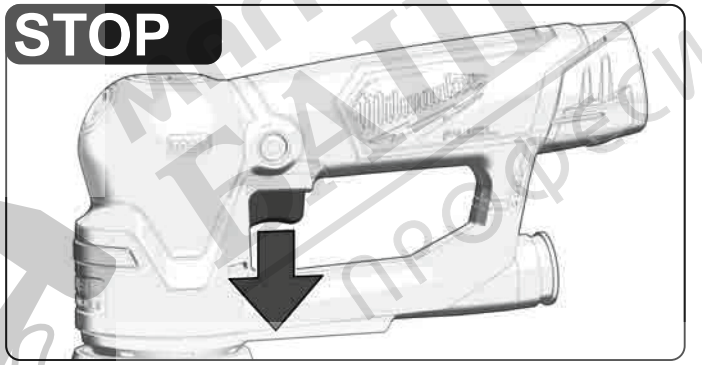
اضغط بعناية على الجانب غير الواضح من اسطوانة الصنفرة في عكس قضيب التعبئة، بأقصى قوة ممكنة.

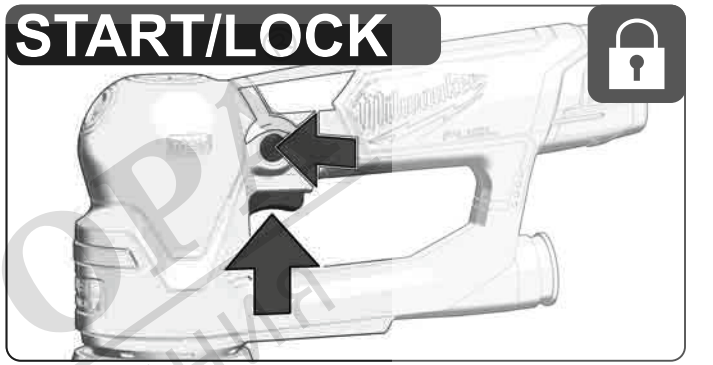
МАГАЗИН ВАШ МАСТЕР ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

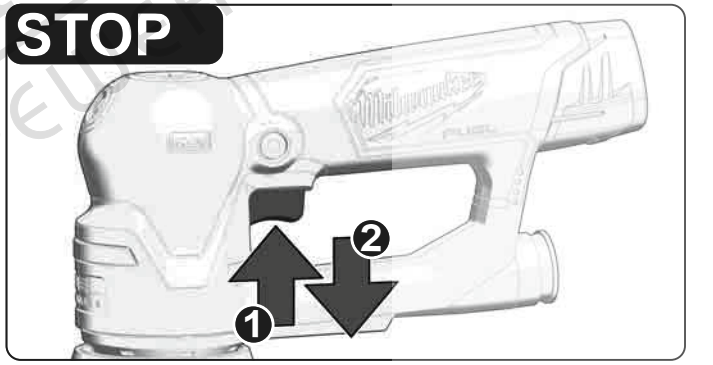




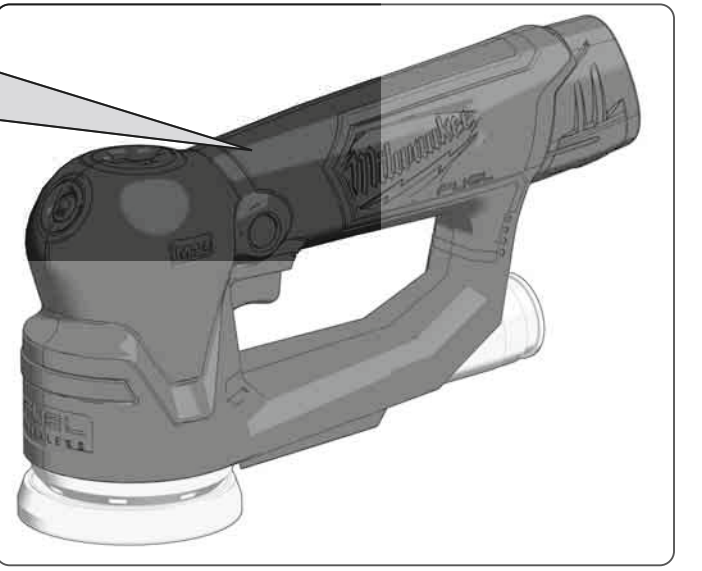




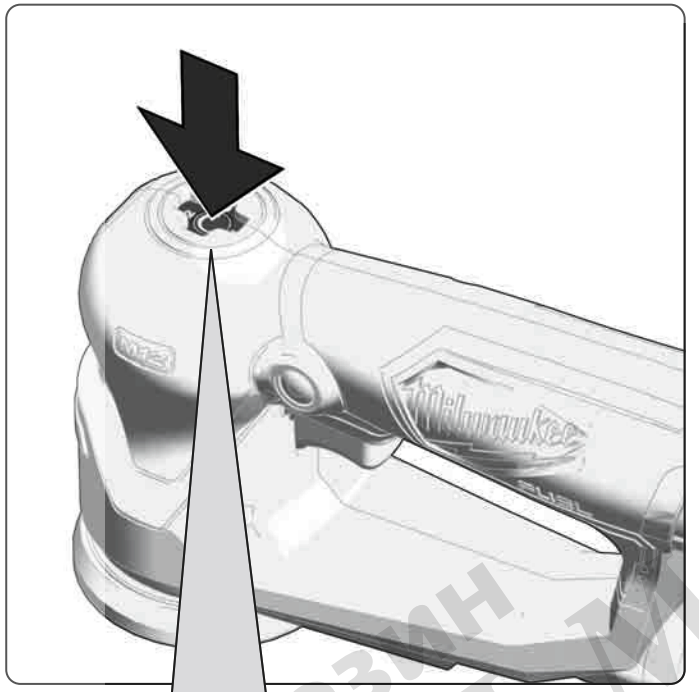


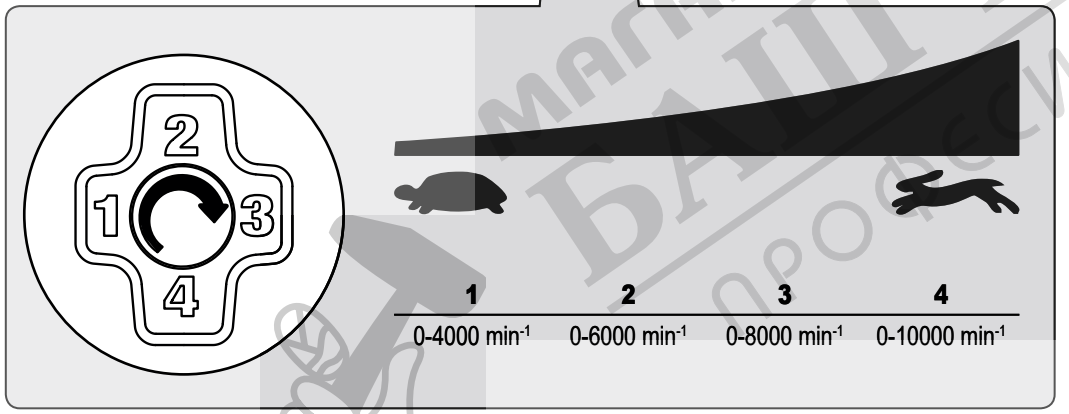


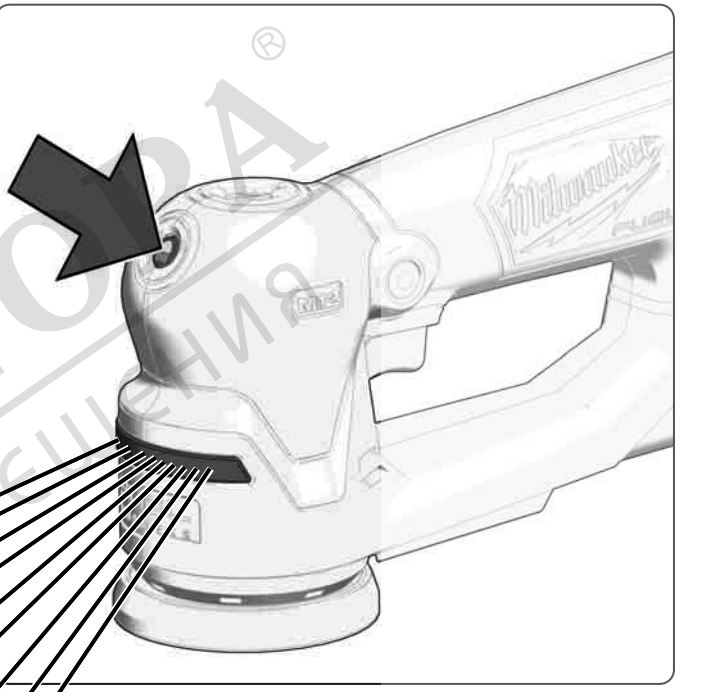
Handle (insulated gripping surface)
Handgriff (isolierte Grifffläche)
Poignée (surface de prise isolée)
Impugnatura (superficie di presa isolata)
Empuñadura (superficie de agarre con aislamiento)
Manípulo (superfície de pega isolada)
Handgreep (geïsoleerd)
Håndtag (isolerede gribeflader)
Håndtak (isolert gripeflate)
Handtag (isolerad greppyta)
Kahva (eristetty tarttumapinta)
Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)
El kulpu (izolasyonlu tutma yüzeyi)
Rukojeť (izolovaná uchopovací plocha)
Rukoväť (izolovaná úchopná plocha)
Uchwyt (z izolowaną powierzchnią)
Fogantyú (szigetelt fogófelület)
Ročaj (izolirana prijemalna površina)
Rukohvat (izolirana površina za držanje)
Rokturis (izolēta satveršanas virsma)
Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
Käepide (isoleeritud pideme piirkond)
Рукоятка (изолированная поверхность ручки)
Ръкохватка (изолирана повърхност за хващане)
Mâner (suprafaţă de prindere izolată)
Дршка (изолирана површина)
Ручка (ізольована поверхня ручки)
Ručka (izolovana hvatna površina)
Dorezë (sipërfaqe e izoluar e kapjes)
المقبض (مساحة المقبض معزولة)



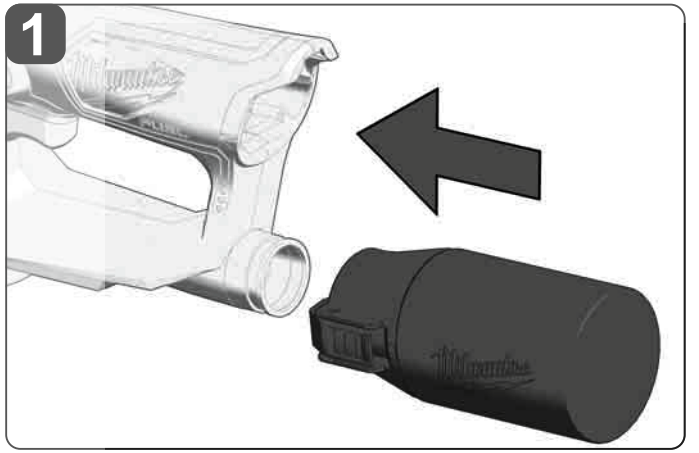
магазин
ВАШ МАЙСТОР
професионални решения

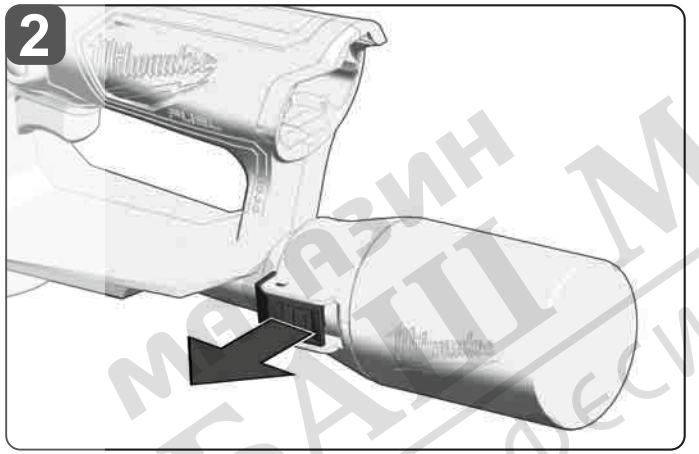


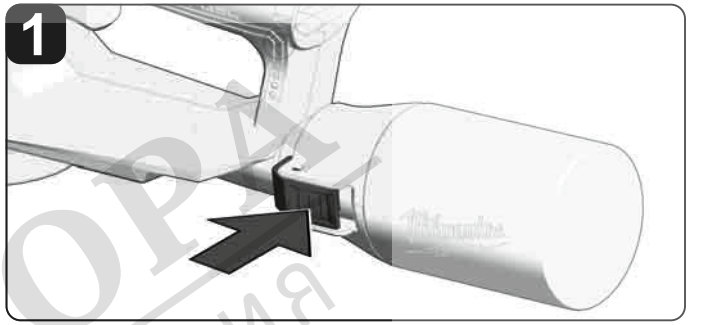


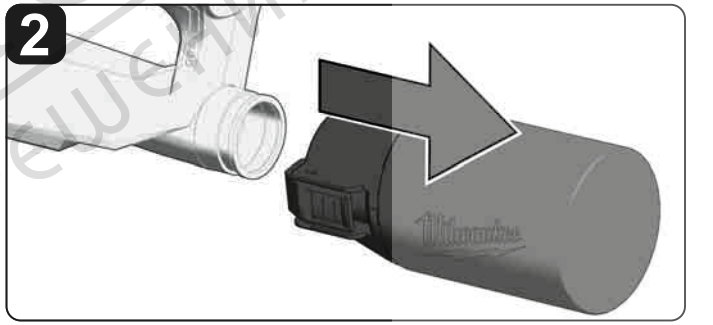


магазин БАШ МАЙСТОРА профессионални решения



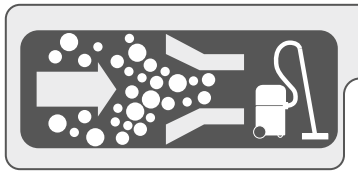


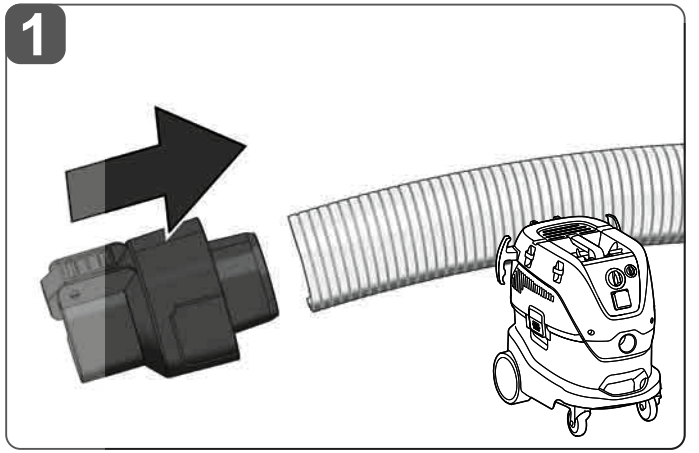


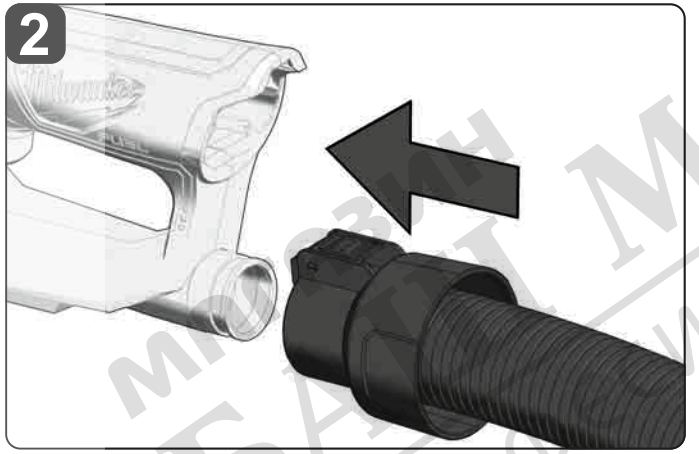


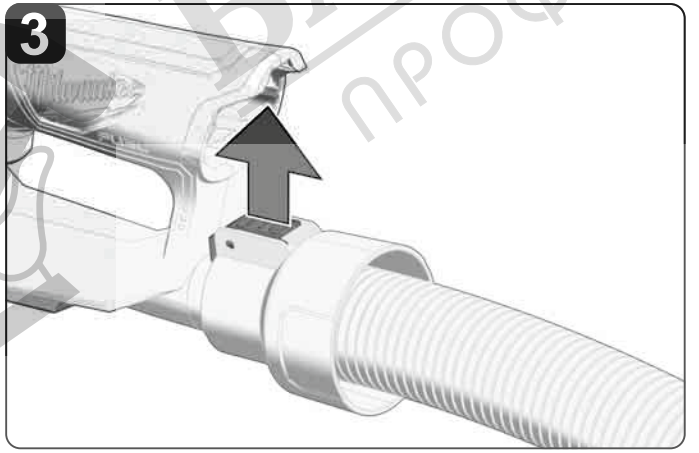


магазин БАШ МАЙСТОРА професионални решения

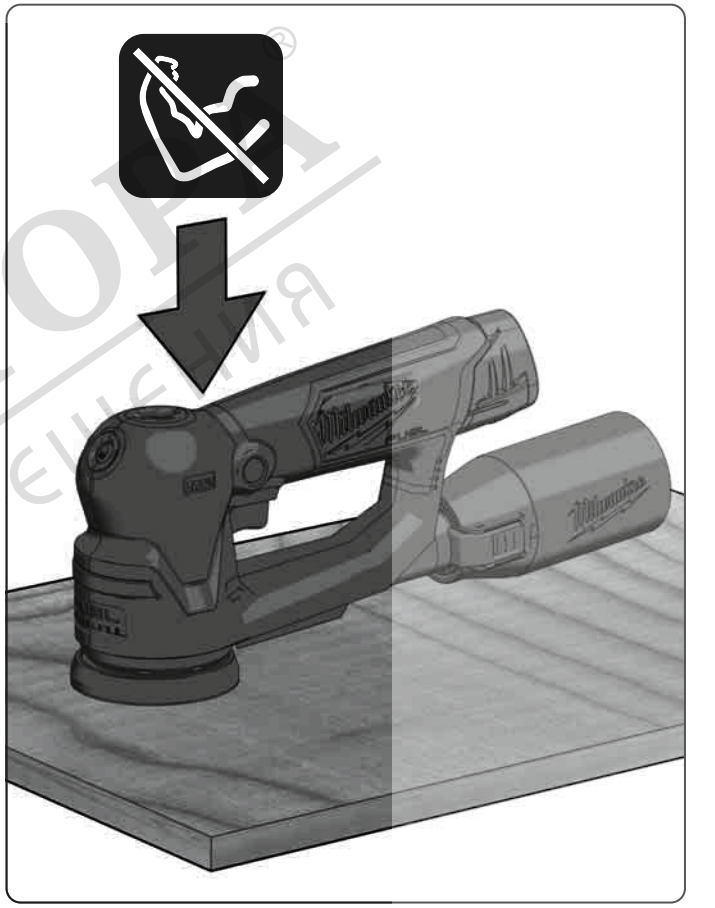




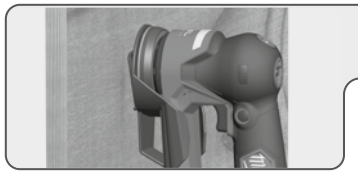


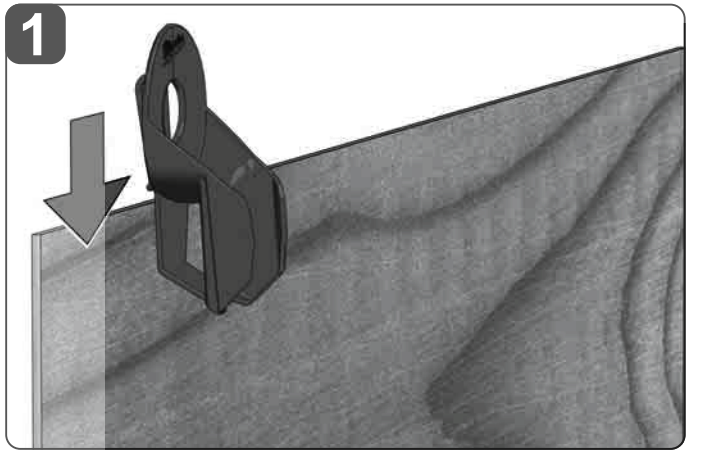


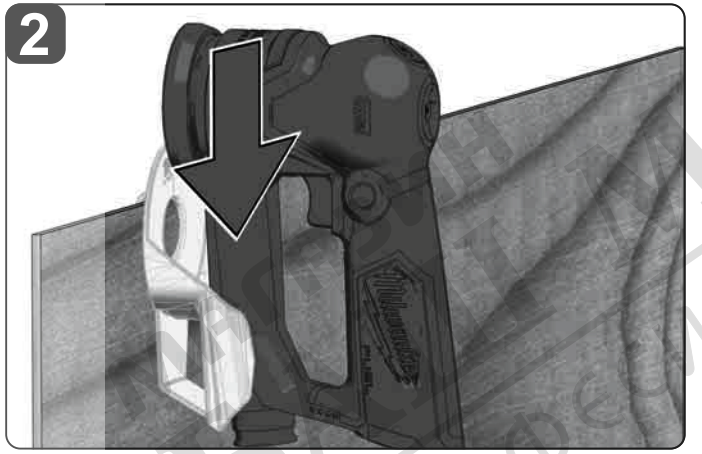


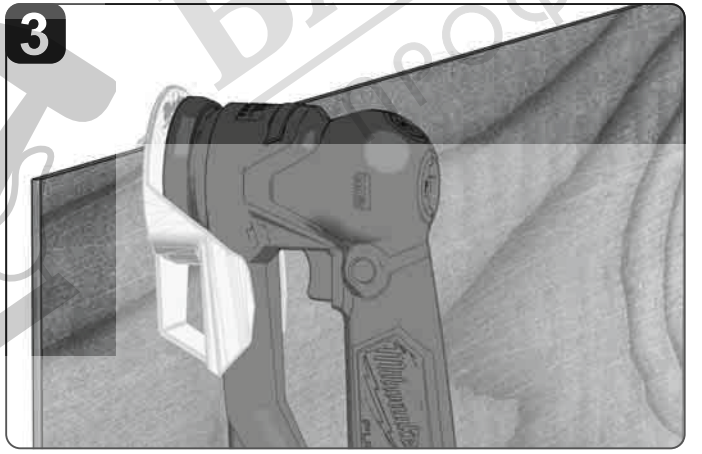


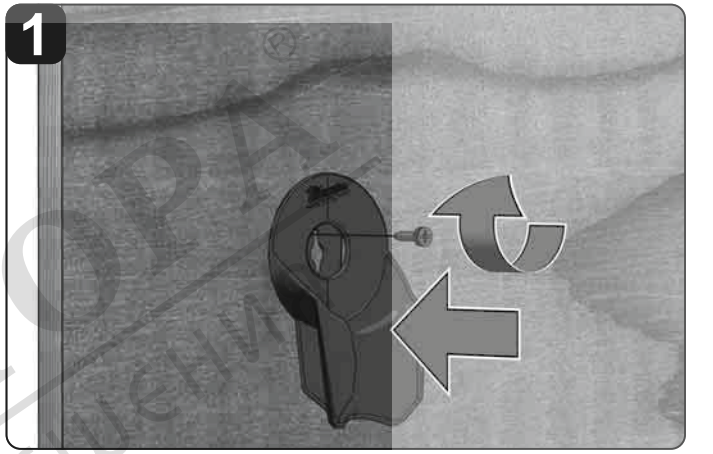
МИЙСТОР БАЙ МАЙСТОР ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

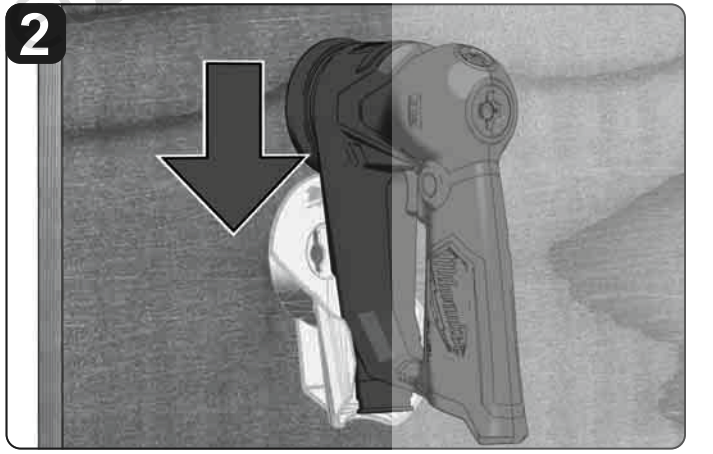


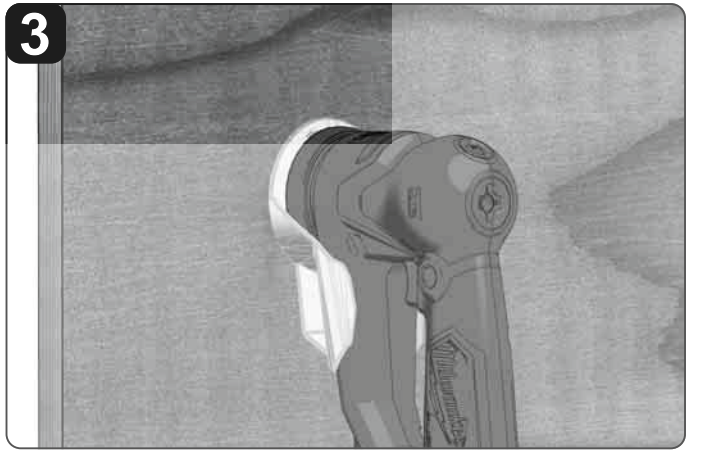




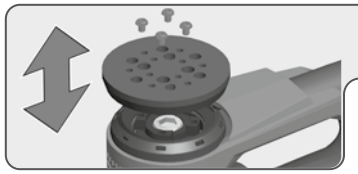








ВАШИЯТ МАЙСТОР
професионални решения



Replace sanding base if hook&loop material is worn out.

Schleifplatte ersetzen, wenn das Klettmaterial abgenutzt ist.

Remplacer le disque abrasif lorsque le velcro est usé.

Sostituire il disco abrasivo quando il velcro è consumato.

Sustituir la placa abrasiva si el material de velcro se ha desgastado.

Substitua a placa de lixa quando o material de velcro estiver desgastado.

Vervang de schuurzool als het klittenband versleten is.

Sæt en ny slibesål på, hvis velcromaterialet er slidt op.

Skift ut slipeplaten dersom borrelåsmaterialet er nedslitt.

Byt ut slipplattan när kardborrmaterialet är utnött.

Vaihda hiomalaikka, kun tarramateriaali on kulunut.

Αντικαταστήστε το δίσκο λείανσης, όταν φθαρεί η αυτοκόλλητη ταινία τύπου «velcro»

Cırt doku aşındığında zımparalama diskini değiştirin.

Brusnou desku vyměňte, pokud je suchý zip opotřebovaný.

Brúsnu platňu vymeňte, keď je suchý zips opotrebovaný.

Jeśli rzepy się zużyją, należy wymienić płytę szlifierską.

Cserélje ki a csiszolólapot, ha a tépőzár anyaga elhasználódott.

Brusilno ploščo zamenjajte, ko je Velkro material obrabljen.

Brusnu ploču promijeniti ako je čičkasti materijal istrošen.

Nomainiet slīpēšanas plāksni, kad ir nolietojies lipmateriāls.

Pakeiskite šlifavimo plokštelę, kai susidėvi lipnioji medžiaga.

Kui takjakinnitus on kulunud, vahetage lihvimisalus välja.

Заменить шлифовальную пластину, если липучка изношена.

Сменете шлифовъчната плоча, ако захващащият материал е износен.

Înlocuiți discul abraziv dacă materialul aderent tip arici este uzat.

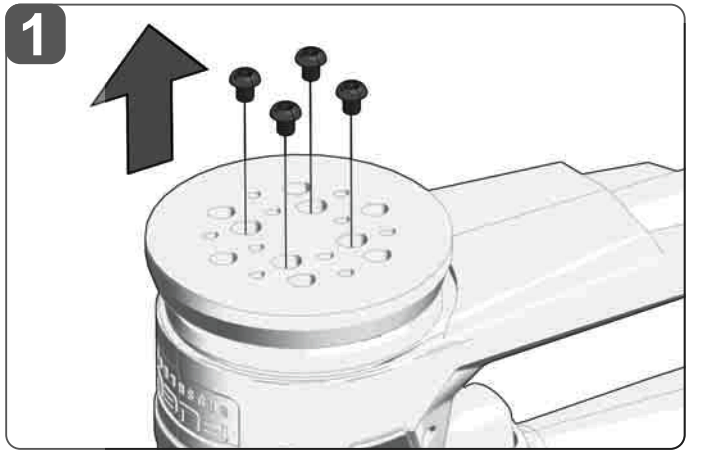
Заменете ја плочата за брусење кога се истроши матријал Велкро.

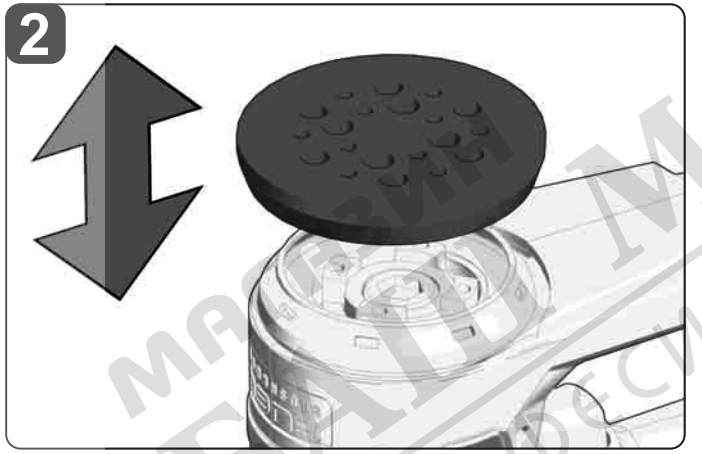
Замінити шліфувальну пластину, якщо липучка зношена.

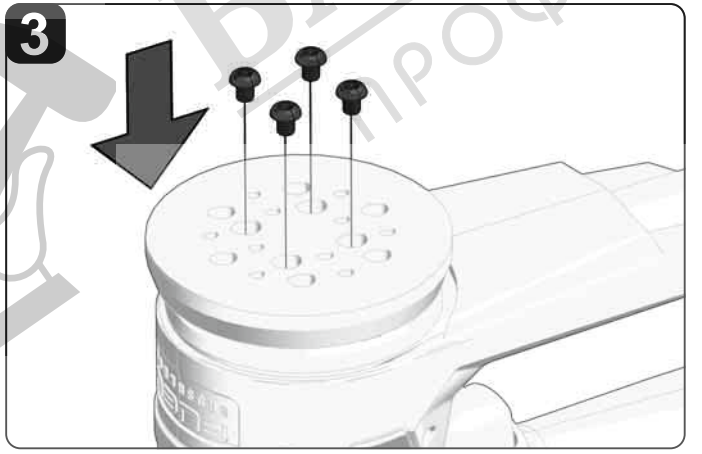
Zamenite brusnu ploču ako je čičak materijal istrošen.

Zëvendësoni pllakën e lëmimit nëse materiali Velcro është i veshur.istrošen.

استبدل قرص الصنفرة، إذا كانت مواد الالتصاق قد استُهلكت.







МАЙСТОРА ВАШ ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

для более грубых — умеренное. Чрезмерное прижимное усилие будет мешать накладке вращаться с необходимой скоростью.
- Держите шлифовальную накладку параллельно заготовке. Если держать шлифовальный инструмент под наклоном или использовать края накладки, это может стать причиной неровностей на поверхности и привести к сокращению срока службы накладки.
- Работая со шлифовальным инструментом, выполняйте широкие равномерные движения по всей поверхности заготовки. Слишком продолжительная шлифовка в одном и том же месте может стать причиной появления углублений и неровностей.
- Регулярно проверяйте состояние заготовки: шлифовальные инструменты со случайной орбитой работают более агрессивно, чем обычные орбитальные машины.

1. Разместите шлифовальный инструмент на заготовке и включите его.
2. Держа шлифовальный лист параллельно заготовке, перемещайте шлифовальный инструмент по заготовке длинными широкими движениями.
3. Начните шлифовку с крупнозернистой наждачной бумаги, а затем постепенно переходите на наждачную бумагу с более мелкой зернистостью, пока не будет достигнут желаемый результат. Например, при обработке деревянных поверхностей начните с зернистости 80, затем перейдите на зернистость 120, затем — на зернистость 180 и так далее.

Удаление краски или лака

1. При удалении нескольких слоев краски или лака сначала снимите как можно больше материала с помощью растворителя для краски или жидкости для снятия лака.
2. Соскребите остатки с помощью шпателя или другого скребкового инструмента и дайте поверхности остыть и высохнуть, прежде чем устанавливать шлифовальный инструмент на заготовке.
3. Выбирайте наждачную бумагу крупной зернистости, чтобы предотвратить ее смятие.
4. Постоянно перемещайте шлифовальный инструмент, чтобы избежать нагрева и размягчения старого слоя (краски или лака).
5. Для обеспечения однородности поверхности работайте широкими движениями внахлест.
6. Когда сквозь старое покрытие будет проступать поверхность заготовки, возьмите наждачную бумагу средней зернистости, чтобы не поцарапать заготовку. Постепенно переходите на наждачную бумагу более мелкой зернистости, пока не получите желаемый результат.

ОЧИСТКА

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ


Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.


ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!


Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.


При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.


Надевайте противопылевой респиратор.


Не применяйте силу


Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.
За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.
Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.
Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.
Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.


Число оборотов без нагрузки


Напряжение


Постоянный ток


Европейский знак соответствия


Британский знак соответствия


Украинский знак соответствия


Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M12 FSDR75
Тип	Ексцентрична шлайфмашина
Производствен номер	5098 19 01 XXXXXX MJJJ
Напрежение на батерията	12 V ⎓
Обороти на празен ход	4000 – 10000 min^{-1}
Честота на движение на трионче на празен ход	0 – 10000 min^{-1}
Диаметър на ексцентриковия кръг	2,4 mm
Размер на шлифовъчната пластина	ø 75 mm
Тегло без резервна батерия	0,9 kg
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,14…1,39 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M12B...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18C, M12-18AC, M12-18FC, C12C
Информация за шума: Измерените стойности са получени съобразно EN 62841.	
Оценената с А ниво на шума на уреда е съответно:	
Равнище на звуковото налягане / Несигурност K	77,7 dB(A) / 3 dB(A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност K	85,7 dB(A) / 3 dB(A)
Да се носи предпазно средство за слуха!	
Информация за вибрациите:	
Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.	
Стойност на емисии на вибрациите a_h / Несигурност K	5,27 m/s^2 / 1,5m/s^2

⚠ ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропускът при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.
Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕКСЦЕНТРИЧНА ШЛАЙФМАШИНА

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Събраният от покритието на шлифовъчната повърхност прах от рода на полиуретан, ленено масло и пр. може да се самозапали в торбата за прах на шлайфа или на друго място и да причини пожар. За да намалите риска от пожар, изпразвайте торбата за прах често (на всеки 10 — 15 минути), докато шлифовате и никога не оставяйте за кратко шлайфа, нито го прибирайте
за съхранение, без да сте изпразнили изцяло торбата за прах. Спазвайте и препоръките на производителите на покритията.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се също така предпазни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, както и престилка.

При работа на открито или когато в машината могат да попаднат влага или прах, се препоръчва уредът да се свързва чрез защитен прекъсвач за утечен ток с максимално 30 mA ток на задействане.

Не могат да бъдат обработване материали, съдържащи азбест.

Тази машина е подходяща само за сухо шлифоване!

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата M12 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M12 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните

устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ексцентършлайфът е многостранен уред. С него могат да се извършват следните работи: грубо шлифоване, фино шлифоване, полиране на захабени боядисани повърхности, полиране на драскотини върху повърхности от акрилово стъкло и др.

За да бъде гарантирано по-добро прилепване, почистете шлифовъчния кръг и прилепващата страна на подложката за шлайфане, при необходимост като натискате леко с четка за почистване.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Използвайте само оригинални инструменти на Milwaukee за полиране и шлифоване със самозалепваща връзка "велкро".

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори при правилна употреба, остатъчните рискове не могат да бъдат изключени. При използване могат да възникнат следните опасности, за които обслужващият трябва да внимава:

- Наранявания при докосване на листа на триона. Докосването на листа на триона може да доведе до тежки наранявания. Дръжте листа на триона далеч от себе си и останалите. Когато не използвате уреда, покривайте листа на триона със защитата на веригата.
- Наранявания, причинени от вибрации. Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания. Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици. Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.
За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Общо шлифоване с ексцентършлайф

Когато използвате ексцентършлайф, трябва да имате предвид няколко неща:

- За разлика от повечето шлайфове, ексцентършлайфовете трябва да бъдат поставяни върху работния детайл, ПРЕДИ да бъде включен инструментът. Ако ексцентършлайфът бъде стартиран, преди да бъде поставен върху работния детайл, свободно въртящата се подложка може да се върти със скорост, която да одраска повърхността на работния детайл, когато я докосне.
- За разлика от повечето шлайфове, ексцентършлайфовете могат да бъдат движени във всяка посока по работния детайл (когато работите с дърво — независимо от посоката на влакната).
- Промяната на силата на натиск върху шлайфа води до промяна в скоростта му на въртене. За фина работа се препоръчва лек натиск, а за груба работа — среден натиск. Прекомерният натиск не позволява на подложката да се върти добре.
- Дръжте шлифовъчната подложка водоравно върху работния детайл. Накланянето на шлайфа или използването на ръбовете на подложката може да причини неравномерно гланциране и да съкрати експлоатационния срок на подложката.
- Движете шлайфа по работния детайл с широки равномерни движения. Шлайфането на едно място твърде дълго може да причини издълбаване и неравномерно гланциране.
- Проверявайте работния детайл често, защото ексцентършлайфовете работят по-агресивно от обикновените шлайфове.

1. Поставете ексцентършлайфа върху работния детайл и го включете.
2. Дръжте шлифовъчния лист водоравно върху работния детайл; движете ексцентършлайфа по дължината на работния детайл с дълги и широки движения.
3. Започнете да шлайфате с едра шкурка и постепенно преминете към по-фина, докато не постигнете желания резултат. Например когато използвате шлайфа върху дърво, започнете с едрина на зърното 80, после преминете на 120, след това на 180 и т.н.

Отстраняване на боя или лак

1. Когато трябва да отстраните няколко слоя боя или лак, отстранете възможно най-много с помощта на разредител или лакочистител.
2. Остържете остатъците с шпател или друг инструмент за остъргване, като оставите повърхността да се охлади и изсъхне, преди да я обработите с шлайфа.
3. Изберете едра шкурка, за да не се задръсти.
4. Не обработвайте едно и също място продължително време, за да избегнете прегряване и омекване на старото покритие (боя или лак).
5. Работете с широки, застъпващи се движения, за да се получи равномерно гланциране.
6. Когато работният детайл започне да се вижда изпод старото покритие, преминете на средна шкурка, за да избегнете надрасквне на повърхността на работния детайл. Постепенно преминете към по-фина шкурка, докато не постигнете желания резултат.

ПОЧИСТВАНЕ

Вентилационните шлици на машината да се поддържат винаги чисти.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
	При работа с машината винаги носете предпазни очила.
	Да се носи подходяща прахозащитна маска.
	Не използвайте сила.
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
n_0	Обороти на празен ход
V	Напрежение
⎓	Постоянен ток
CE	Европейски знак за съответствие
UKCA	Британски знак за съответствие
001	Украински знак за съответствие
EAC	EurAsian знак за съответствие.